

# RITMURILE MUNCII CONSTRUCTIVE

• TINERII JUDEȚULUI HUNEDOARA întâmpină semi-

centenarul U.T.C. cu rezultate remarcabile în muncă. În fabrici și uzine, în abataje și pe șantierele de construcții au fost constituite brigăzi ale tineretului care dau un impuls viguros întregii activități productive. Din numeroasele exemple ne oprim asupra uneia. Echipa condusă de tânărul Sabin Brad, de la secția premo a Întreprinderii de prefabricate din beton Bircea, stabilește zilnic adevărate recorduri de producție, stîrnind admirajia și aprecierea muncitorilor mai vîrstnici. La sfîrșitul lunii ianuarie cînd a luat ființă, ea și-a propus obținerea unei producții cu 30 la sută mai mare decît se planificase. După o lună de însușirea activității constatăm la sfîrșitul acestei săptămîni, cît de angajatul a fost substanțial depășit: sporul de

AL. BALGRĂDEAN

(Continuare în pag. a V-a)



ORGAN CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI COMUNIST

## IERI, ÎN SALA PALATULUI A AVUT LOC MITINGUL PRIETENIEI ROMÂNNO-UNGARE

Într-o atmosferă sărbătoarească, vineri după-amiază, a avut loc, în marea Sală a Palatului Republicii, mitingul prieteniei româno-ungare, organizat cu prilejul vizitei oficiale pe care o face în țara noastră, la invitația Comitetului Central al Partidului Comunist Român și a Consiliului de Miniștri, delegația de partid și guvernamentală a Republicii Populare Ungare.

La această manifestare, desfășurată sub semnul tradiționalei prietenii dintre poporul român și poporul ungar, al relațiilor frățesti dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Ungară, dintre Partidul Comunist Român și Partidul Muncitoresc Socialist Ungar, au participat mii de reprezentanți ai oamenilor muncii din București.

În sală erau prezenți membri și membri plecați ai Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., membri ai C.C. al P.C.R., al Consiliului de Stat și ai guvernului, vechi militanți ai mișcării muncitorești din țara noastră, precum și personalități marcante ale vie-

ții științifice și culturale, generali, conducători de instituții centrale și organizații obștești.

La miting au asistat șefii ai misiunilor diplomatice acreditați la București.

Drapelele Republicii Populare Ungare și Republicii Socialiste România domină fundalul sălii. Faldurile lor încadrează urarea — scrisă în limbile română și maghiară — „Trăiască prietenia, colaborarea și alianța frățească dintre poporul român și poporul ungar!”

Ora 16. În uralele entuziaste ale asistenței, în prezidiu iau loc tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, János Kádár, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului de

(Continuare în pag. a IV-a)



## Vizita președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, în Republica Africa Centrală

La invitația președintelui Republicii Africa Centrală, general de armată, Jean Bedel Bokassa, președinte Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, va efectua o vizită oficială în Republica Africa Centrală, în luna martie a.c.

LA LICEUL „FRĂȚII BUZEȘTI”

După terminarea școlii ei vor putea spune:

## AM O MESERIE

MARGINALII LA PRACTICA PRODUCTIVĂ A ELEVILOR DIN CRAIOVA

„De la bun început facem cuvenita remarcă: la liceul „Frății Buzzești”, „Nicolae Bălcescu” și Liceul nr. 2 din Craiova, nu își desfășoară activitatea nici un cerc tehnic”. Rîndurile de mai sus au fost publicate în ziarul nostru în luna aprilie 1971.

La Liceul „Frății Buzzești”, patronat de uzinele „Electroputere”, se poate constata acum o serioasă preocupare pentru pregătirea încă din școală a viitorilor cadre tehnice. Activitățile practice ce se desfășoară aici au meritul de a fi gândite astfel încît să vină în întîmpinarea pasiunilor pe care elevii le manifestă de mulți ani. Ceea ce explică într-un fel interesul lor și rezultatele obținute pînă acum.

„Orice absență de la orele de activitate tehnico-productivă — preciza profesorul SILVESTRU MORARU, directorul liceului — ne determină să verificăm situația elevului, să constatăm cauzele, să luăm măsurile corespunzătoare”. Am răsoit mai multe cataloage. Numărul absențelor de la orele de instruire practică este foarte mic, cele înregistrate pînă acum, aparținînd doar elevilor cu mai multe zile de scurture medicale. Am stat de vorbă cu profesorul maestrul ȘTEFAN FIRLOGEA — șeful catedrei de instruire tehnico-productivă. Venise ca în fiecare zi în jurul orei

14, să informeze conducerea liceului asupra modului în care s-au desfășurat orele în dimineața respectivă. La un moment dat, întrebându-l pe profesor: „Dimitre, cînd intram în fabrica uzinei „Electroputere”, muncitorii mă opresc și îmi cer, mă rog, să le reparitez elevii”. Am avut atunci impresia că se exagerează puțin. Motiv pentru care a doua zi dimineața, ne aflam la „Electroputere”.

Nu ne-a fost greu să-i găsim pe elevii Liceului „Frății Buzzești”. Oamenii s-au obișnuit să-și vadă înțind în fiecare dimineață pe porțile uzinei, ca discipulii și punctualitatea ce-i caracterizează pe muncitori. Cu ocazia disciplinării și perseverenței cu care i-am găsit lucrînd în secții. Da, pe cei 39 de elevi aflați în secția trafo-măsură a fabricii de aparat și în ziua demontării noastre, i-am găsit lu-

JOAN VOICU

(Continuare în pag. a V-a)

## Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

Stimați tovarăși și prieteni, Dragă tovarășe Kádár, Dragă tovarășe Fock.

Vizita în țara noastră a tovarășului János Kádár, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, a tovarășului Jenő Fock, președintele Guvernului Revoluționar Muncitoresc Tărănesc Ungar, și a celorlalți membri ai delegației de partid și guvernamentale — constituie o nouă și grațioasă expresie a legăturilor de prietenie, colaborare și solidaritate existente între partidele și popoarele țărilor noastre. (Vii aplauze). Imi este deosebit de plăcut ca la acest miting al prieteniei româno-ungare să salut cu căldură pe oșpeștii noștri stimați, în numele poporului român, al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, al Consiliului de Stat și al Guvernului Republicii Socialiste România și să adresez, din inimă, poporului frate ungar cele mai cordiale urări de succes în edificarea socialismului, în asigurarea progresului și prosperității patriei. (Aplauze puternice, prelungite).

Prietenia dintre popoarele român și ungar are vechi și bogate tradiții istorice. Conviețuind ca vecini timp de peste un mileniu, popoarele noastre au conlucrat adesea în dezvoltarea lor economică și socială, ceea ce a constituit un factor pozitiv al mersului lor înainte pe calea progresului. Clasele stăpînitoare din Ungaria și România, marile pu-

teri imperialiste au dus o politică de învrăjbit și discordie între națiunile noastre, pentru a asigura apropierea și exploatarea popoarelor, pentru a-și impune politica lor de dominație. Este meritul oamenilor înaintați din rîndul popoarelor noastre, al forțelor sociale avansate din cele două țări că în decursul timpului s-au ridicat cu hotărîre împotriva acestei politici. (Aplauze puternice). Nu o dată masele populare din cele două țări, oamenii muncii români și maghiari, au luptat împreună, în cadrul unor mișcări sociale înaintate, al revoluțiilor burghezo-democratice, pentru eliberare socială, împotriva asupririi. În mod deosebit mișcările revoluționare, clasa muncitoare, în frunte cu comunistii, au afirmat cu tărie necesitatea prieteniei româno-ungare ca o condiție a victoriei în lupta comună pentru dreptate și libertate socială și națională, au militat fără preget pentru apropiere și solidaritate între cele două popoare. (Aplauze puternice).

În anii celui de-al doilea război mondial — în condițiile victoriei strălucite obținute de Uniunea Sovietică împotriva războiului imperialist — în fruntea poporului român, înfruntînd sub conducerea partidului însurecția națională armată, a luptat cu toate forțele, alături de eroica armată sovietică, pentru eliberarea întregii țări, precum și a Ungariei și Cehoslovaciei, pînă la victoria finală asupra fascismului. (Vii aplauze).

(Continuare în pag. a III-a)

## Cuvîntarea tovarășului János Kádár

Onorată adunare, Stimate tovarășe Ceaușescu, Dragi tovarăși, prieteni.

Am sosit aici, în Capitala țării socialiste vecine, București, cu intenția de a sluji o cauză bună, de a întări prietenia și colaborarea ungaro-română. Vă exprimăm sincerele noastre mulțumiri pentru primirea ospitalieră și tovarășească de care ne-am bucurat. Delegația noastră vă transmite dv., Partidului Comunist Român, guvernului Republicii Socialiste România și, prin dv., întregului popor muncitor salutul frățesc și urările de bine ale comunistilor unguri, ale poporului ungar, constructor al socialismului. (Aplauze puternice).

Dragi tovarăși, Noi, membrii delegației de partid și guvernamentale ungar putem afirma cu satisfacție că am purtat cu tovarășii noștri români, conducătorii dv. de partid și de stat, într-o atmosferă sinceră, convorbiri foarte utile și rodnice cu privire la relațiile noastre bilaterale și probleme internaționale de interes comun. Cel mai important eveniment al întîlnirii noastre a și avut loc — cei doi prim-miniștri au semnat noul Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Republica Populară Ungară și Republica Socialistă România. Semnarea și intrarea în vigoare a acestui document de

mare importanță, precum și convorbirile pe care le-am avut dau un nou avînt dezvoltării relațiilor noastre. Rezultatele întîlnirii noastre fac posibilă înaintarea noastră pe drumul colaborării. În ceea ce le privește, Comitetul Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, guvernul Republicii Populare Ungare vor face totul și în viitor, în conformitate cu litera și spiritul Tratatului de prietenie, pentru dezvoltarea în toate domeniile a relațiilor dintre cele două țări și stringerea în continuare a prieteniei dintre popoarele noastre.

Dragi tovarăși, Tovarășul Ceaușescu a vorbit despre rezultatele însemnate obținute, sub conducerea Partidului Comunist Român, de poporul Republicii Socialiste România în construcția socialismului. Industrializarea țării, creșterea producției industriale, introducerea tehnicii moderne se desfășoară în România într-un ritm rapid; crește, de asemenea, randamentul agriculturii. Se dezvoltă învățămîntul, se îmbogățesc viața culturală și crește nivelul de trai al oamenilor muncii.

S-a schimbat înfățișarea orașelor și satelor, viața oamenilor a devenit mai plină de conținut. Acest lucru am putut să-l constatăm astăzi, în

mod direct, atît la Fabrica de mașini-unelte și agregate, cît și în cartierul Titan. Toate acestea atestă superioritatea sistemului socialist și capacitatea creatoare a poporului eliberat de sub asuprirea burghezo-monșierească. În numele comunistilor unguri și al poporului nostru muncitor, vă felicităm din inimă pentru rezultatele dv., urîndu-vă și pe mai departe activitate rodnică în construirea patriei dv. socialiste. (Vii aplauze).

Cel de-al X-lea Congres al partidului nostru a avut loc în toamna anului 1970 și a trasat noile sarcini ale construcției socialismului. În cadrul alegerilor generale care s-au desfășurat în primăvara anului trecut, poporul nostru, într-o unitate impunătoare, și-a manifestat, prin votul său, acordul față de programul construcției socialismului, față de obiectivele celui de-al IV-lea plan cincinal.

Considerăm că o sarcină a noastră dezvoltarea politicii de alianță a partidului, lărgirea democrației socialiste, atragerea activă a maselor oamenilor muncii la elaborarea acestei politici. Intensificăm rolul Frontului Popular Patriotic, întărind puterea populară, statului socialist. Am lărgit autonomia și sfera de competență a consiliilor populare, întreprindem măsuri în vederea ex-

(Continuare în pag. a III-a)

## Semnarea comunicatului cu privire la vizita delegației de partid și guvernamentale a R. P. Ungare



La Consiliul de Stat a avut loc, vineri după-amiază, solemnitatea semnării comunicatului cu privire la vizita delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Ungare în Republica Socialistă România.

Comunicatul a fost semnat de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, și de tovarășul János Kádár, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar.

La solemnitatea au fost de față tovarășii Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnaraș, Manea Mănescu, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Ilie Verdéș, Maxim Berghianu, Emil Drăgănescu, Janos Fazekas, Petre Lupu, Dumitru Popa, Dumitru Popescu, Leon-te Răutu, Gheorghe Stoica, Ștefan Voitec, Petre Blajovici, Mircea Constantinescu, Mihai Dalea, Miu Dobrescu, Mihai Gere, Ion Ioniță, Ion Stănescu, Cornel Burtică, Mihai Marin, Ion Pășan, Corneliu Mă-

nescu, ministrul afacerilor externe, Ioan Cotoș, ambasadorul României la Budapesta, membri ai C.C. al P.C.R., ai Consiliului de Stat și ai guvernului, alte persoane oficiale.

Au luat parte tovarășii Jenő Fock, Peter Valyi, János Peter, Ferenc Martin, precum și persoanele oficiale care însoțesc delegația de partid și guvernamentală a R.P. Ungare.

După semnarea comunicatului, în aplauzele celor prezenți, conducătorii celor două partide frățesti își strîng călduros mințile, se îmbrățișează.

## FRUMUSEȚE

de A. I. ZĂINESCU

Momentul plecării constructorilor de pe un șantier era ceva din aerul și nostalgia desprăririlor de toamnă, țirzii, dar mai are și ceva din frumusețea rară, adîncă, simplă ca și creația însăși a unui mare artist. În dincolo clipa încapă atunci și o frunză roștăginduse, dar mai pot să încapă și mîni și izvoare, mai încap și pădurile, cîmpurile, și mai pot să încapă și norii de o limpezime de piatră, ascunsă, ai unei nesfîrșite amintiri. Fiindcă, dintr-odată, brusc, îți dai seama că tot ceea ce s-a înfăptuit oră de oră, zile și ani în șir acolo, lucrul în toată splendoarea și temeinicia lui, cu toate zăbaterile și încordările care i-au premers și l-au consolidat apoi monumental într-o operă intr-adevăr durabilă, devine ușor legănat ca un suflet de rază parcă, imperceptibil strălucînd în spoziul unei singure amintiri.

Totul, mișcarea de brațe și cuget, fulgerătoare gesturi, urcșuri și coborșuri rămase cine știe de cînd pe retină, zgomotul de mașini și ritmul trepidant alerț, fișile albe de drumuri, păratele albe de lumină din ferestri, atelele, dormitoarele și altele, alte lucruri devenite — încet, persistent amintiri izvoare către o singură și mare amintire acum și aceea se află doar la cîțiva pași în față, monumentală, umbra ei luminează și rămîne în gînduri, se deschide asemenea unei fermecate porți către un ciudat sentiment de dragoste — amestec rar de bucurie și forță, de nostalgie și vis. Și atunci, din biruință — ca pasărea, din instinct — constructorii simt că trebuie să plece. E anotimpul plecării și sosirii lor altunde, ei sînt linca, parcă, de la orizont. La rîul Argeș, într-un astfel de rîstimp, careva dintre ei, poate o fată, poate un tânăr îndrăgostit, a împletit atunci o coroniță de flori de pădure sălbatice și a aruncat-o în apă. Și rîul a primit-o pe creștet ca un voievod. Cine a aruncat-o, nu știu la ce s-a gândit. Poate a fost o joacă, un simplu gest, o frumoasă copilărie, poate, un semn de dragoste, pur. Cîntă că e la plăcut.

Constructorii schimbau atunci Argeșul cu Dunărea și în schimbul acesta cineva a avut ideea să arunce în apă flori, să împletească și să arunce în apă multicolorele coronițe de flori. De bună seamă, la Dunăre, constructorii au ajuns mai repede decît ele. Sau poate că acestea nici n-au mai ajuns. Poate că s-au oprit printre pietre și rădăcini undeva, poate că le-au cules de pe apă niște copii — da, așa ar fi fost, cu siguranță, mai bine! — și s-au încoronat apoi și veseli cu ele și poate că florile acelea străluciau ca niște ghirlande de lumină crude și tremurătoare, de foc. Și cînd s-a înnoptat și copiii s-au întors singuri acasă pereteți s-au luminat albi, dintr-o dată, și luminează și azi, de atunci, ca într-un basm. În fond, de ce nu? — doar basmele pentru copii sînt, spuse însăși în fagăduire de cei mari. De data aceasta erau însă și împlinite. În feeria lor dansu umbre și flori și treceau către Dunăre călare pe armășorii de apă cîteva sute și sute de povestitori.

Momentul plecării lor acolo dăduse naștere și unui gest de o frumusețe rară și adîncă, simplă ca și creația însăși a unui mare artist.







# MITINGUL PRIETENIEI ROMÂNNO-UNGARE

## Cuvîntarea tovarăşului Nicolae Ceauşescu

(Urmare din pag. 1)

Noi pornim de la teza că dezvoltarea social-economică a ţărilor socialiste are loc într-o mare varietate de condiţii istorice, de particularităţi şi realităţi specifice. Dar toate acestea, modul diferit de a aborda unele sarcini concrete ale edificării noi orînduirii şi chiar unele cecese de păriri în interpretarea unor probleme nu pot şi nu trebuie să împiedice colaborarea prietenească, rodnică, dintre popoarele acestor ţări, întărirea solidarităţii internaţionale dintre partidele comuniste respective. Interesele construcţiei socialiste din ţările noastre, interesele generale ale socialismului — care preocupăm deasupra oricăror deosebiri de părerii — cer să milităm neîncetat pentru întărirea prieteniei şi colaborării, a unităţii şi coeziunii. **(Aplauze îndelungate).**

Dragi tovarăşi şi prieteni, Analiza situaţiei internaţionale demonstrează că în ultimul timp în lume au avut loc mari schimbări, profunde deplasări în raportul mondial de forţe. Unul din cele mai importante fenomene ale dezvoltării social-politice contemporane este afirmarea socialismului în cadrul comunităţii de naţiuni ale lumii a ţărilor socialiste; o dată cu creşterea continuă a potenţialului material şi a prestigiului de care se bucură pe plan mondial, a spiritului războiului socialiste în soluţionarea problemelor cardinale ale contemporaneităţii. În acelaşi timp, au continuat să se ascute contradicţiile dintre marile ţări imperialiste.

Un alt element caracteristic al schimbării raportului de forţe mondial este afirmarea activă în lupta antiimperialistă a tinerelor state independente. Zeci şi zeci de popoare acţionează cu fermitate pentru a se debarasa de dominaţia imperialistă, pentru a-şi lua bogăţiile materiale în propriile mâini, pentru a decide singure asupra modului de materializare a potenţialului lor în viaţa socială, a politicii lor internaţionale. **(Vii aplauze).** Militudi pentru apărarea independenţei naţionale cucerite prin luptă, pentru întărirea suveranităţii de stat, popoarele acestor ţări îşi exprimă hotărârea de a lua parte activă la soluţionarea problemelor internaţionale contemporane, la reglementarea conflictelor existente în lume, la consolidarea păcii şi securităţii. Dezvoltarea largă a relaţiilor multilaterale cu aceste state contribuie la creşterea rolului lor în viaţa politică mondială, la afirmarea poziţiilor lor antiimperialiste, la schimbarea tonului raportului mondial de forţe în favoarea păcii şi progresului.

Cu toate succesele mari obţinute de forţele antiimperialiste pe plan internaţional, este stăruie că în lume încă războiul nu s-a pus definitiv, că în diferite părţi ale globului au izbucnit şi izbucnesc conflicte armate, se produc acte de agresiune asupra unor popoare, se atenţionează libertatea şi suveranitatea lor naţională. Nu uităm nici un moment că în lume mai există forţele ostile păcii, că destinderea şi securităţii, care se caracterizează de politica discreditaţiei a „războiului rece”, caută să întărească în mod artificial antagonităţi şi încordare, surse de litigii, sîntem însă convinge că, acţionăm unită, forţele păcii şi progresului de prefundului pot face să eueze politica imperialistă de agresiune şi dictat, de dominaţie şi amestec în treburile altor popoare, pot împiedica dezlănţuirea unui nou război, pot netezi drumul spre destindere şi cooperare internaţională între toate popoarele. **(Aplauze puternice).**

Noul tratat de prietenie, alianţă şi colaborare dintre Republica Socialistă România şi Republica Populară Ungară deschide largi posibilităţi pentru intensificarea conlucrării ţărilor noastre pe planul vieţii internaţionale în vederea soluţionării problemelor vitale ale contemporaneităţii în spiritul idealurilor de progres şi pace ale popoarelor.

Un element fundamental al politicii externe a partidului şi statului nostru este dezvoltarea relaţiilor de prietenie şi colaborare multilaterale cu toate ţările socialiste. În acest spirit, România extinde cooperarea cu ţările membre ale Consiliului de Ajutor Economic Reciproc. Pe baza Programului complex adoptat anul trecut la Bucureşti, largeste conlucrarea cu statele participante la Tratatul de la Varşovia, dezvoltă raporturi largi cu toate celelalte ţări socialiste. Considerăm că amplificarea colaborării şi intrajutorării între ţările socialiste este o necesitate pentru înflorirea fiecărei naţiuni socialiste şi, totodată, pentru creşterea forţei socialismului în ansamblu, pentru afirmarea tot mai puternică în lume a ideilor socialismului. **(Vii aplauze).**

În acelaşi timp, acţionînd în spiritul coexistenţei paşnice, România participă la diviziunea întru bună înţelegere a muncii, la schimbarea mondială de valori, promovă relaţii cu toate statele, fără deosebire de ordinare socială, pe baza principiilor respectării independenţei şi suveranităţii naţionale, egalităţii în drepturi, neamestecului în treburile interne, avantajatului reciproc. Tare noastră porneşte de la considerentul, confirmat de

viaţă, că normalizarea relaţiilor dintre state, crearea unui climat de colaborare şi înţelegere, înlăturarea cauzelor conflictelor — impun cu toată hotărârea respectarea dreptului sacru, inalienabil al fiecărui popor de a-şi hotărî singur soarta, cer, totodată, abolirea forţei în relaţiile internaţionale, renunţarea la orice formă de presiune şi ameninţare cu forţa la adresa altor ţări. Respectarea acestor norme în viaţa internaţională este cerută cu tot mai multă fermitate de popoare, de opinia publică, ca singur mijloc de a evita noi conflagraţii mondiale, de asigurare a conlucrării şi păcii populare. **(Aplauze puternice).**

Porînd de la aceste considerente, România acordă o deosebită importanţă înaintărilor climatului înaintărilor climatului securităţii pe continentul nostru. Sînt cunoscute eforturile europene pentru promovarea securităţii şi colaborării, propunerile şi iniţiativele de la Bucureşti, în Apelul de la Budapesta şi în alte documente adoptate în comun. România s-a străduit să aducă o contribuţie activă la realizarea securităţii pe continent, a deşus eforturi constante pentru normalizarea şi amplificarea relaţiilor sale cu statele europene, dezvoltînd tot mai larg contactele, schimbările şi cooperarea multilaterală. Ţara noastră a militat şi milităză consecvent pentru îmbunătăţirea climatului politic în Balcani şi dezvoltarea unor relaţii de bună vecinătate între toate statele din această parte a Europei.

Doresc să exprim înalta noastră apreciere faţă de aportul deosebit de important adus de Uniunea Sovietică la procesul de destindere în Europa prin politica sa externă, prin acţiunile sale diplomatice, prin autoritatea de care se bucură pe plan internaţional. **(Aplauze puternice).** De asemenea, România apreciază în mod deosebit eforturile depuse de celelalte ţări socialiste pentru netezirea drumului spre realizarea securităţii europene.

Un aport însemnat la consolidarea procesului de destindere l-au constituit ratificarea tratatelor sovieto-vest-german şi polono-vest-german, stabilirea de raporturi, în baza dreptului internaţional, între Republica Democrată Germană şi Republica Federală a Germaniei şi participarea lor deplină la viaţa internaţională, normalizarea relaţiilor R.S. Cehoslovacie cu R. F. a Germaniei pe baza recunoaşterii nevalabilităţii la început a acordului de la Munchen.

Recenta declaraţie de la Praga a ţărilor socialiste participante la Tratatul de la Varşovia evidenţiază însemnătatea deosebită pentru instaurarea securităţii pe continent, a creării unui sistem de angajamente menit să asigure fiecarei ţări securitate deplină, o dezvoltare liberă şi neînterzică, o largă cooperare între toate statele, fără nici o discriminare şi fără nici o îngărşire. **(Aplauze puternice).**

După aprecierea noastră, problema cea mai stringentă a momentului de faţă este iniţierea cit mai grabnic de contacte multilaterale între toate statele interesate, în vederea pregătirii conferinţei pentru securitate europeană, încît aceasta să poată avea loc în cel mai scurt timp. România consideră că există condiţii favorabile în acest scop şi îşi exprimă hotărârea de a milita activ, alături de ţările socialiste, de celelalte ţări europene pentru înfăptuirea acestui important proiect major al popoarelor continentului nostru. **(Vii aplauze).**

Unul din obiectivele constante ale politicii externe a României este stingerea focurilor de încordare şi război care primejduiesc pacea în lume. Deplină solidară cu lupta dreaptă a poporului vietnamez, ţara noastră sprijină poziţia justă a Republicii Democratice Vietnam şi a Guvernului Revoluţionar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud, se pronunţă pentru retragerea trupelor S.U.A. şi ale aliaţilor săi din Peninsula Indochineză, pentru recunoaşterea dreptului poporului vietnamez ca şi a popoarelor khmer şi laotian de a-şi decide singure destinele, fără amestec din afară. **(Aplauze puternice).** În ce priveşte situaţia din Orientul Apropiat, susţinem principiul unel reglementării politice în spiritul rezoluţiei Consiliului de Securitate din noiembrie 1967, pronunţîndu-ne pentru retragerea trupelor israeliene din teritoriile arabe ocupate, recunoaşterea dreptului la dezvoltare independentă a fiecărui stat din această regiune, pentru rezolvarea problemei populaţiei palestiniene potrivit intereselor sale naţionale.

În condiţiile actuale, cînd cheltuielile pentru înarmare absorb mai greu asupra nivelului de trai al popoarelor şi făcînd să plănaze permanent spectrul unui cataclism mondial, intensificarea luptei pentru dezarmare generală, şi în primul rînd nucleară, se impune drept un comandament

(Urmare din pag. 1)

arządzător al zwolelor noastre. Popoarele le revine datoria de a acţiona ferm pentru a impune dezarmarea, distrugerea şi scoaterea în afara legii a armelor nucleare, a tulojlor mijloacelor de exterminare în masă. Considerăm că trebuie trecut cit mai grabnic la măsuri concrete, efective cum ar fi lichidarea bazelor militare de pe teritoriile altor state, desfiinţarea blocurilor militare şi alte acţiuni de dezagajare militară, de reducere a trupelor şi a poverii înarmărilor.

România este profund solidară cu lupta popoarelor care mai gem sub exploatarea colonială, sprijină eforturile tinerele state pentru consolidarea suveranităţii lor naţionale şi economice, pentru folosirea întregului lor potenţial material şi uman în interesul propriu, pentru afirmarea dreptului la o viaţă demnă, liberă şi prosperă. **(Aplauze puternice).**

Considerăm că problemele grave cu care se confruntă omenirea contemporană impun ca toate ţările — mari, mijlocii sau mici — să participe, în condiţii de deplină egalitate, la viaţa internaţională, să-şi aducă contribuţia la soluţionarea problemelor litigioase, la respectarea legalităţii internaţionale. În acest context dorim să ne exprimăm convingerea că tratatul semnat ieri între ţările noastre — tratat ce corespunde pe deplin principiilor Cartei O.N.U. — se înscrie ca o contribuţie importantă a popoarelor române şi ungare la cauza destinderei şi colaborării internaţionale, la eforturile pentru progres şi pace în întreaga lume. **(Aplauze puternice).**

Partidul nostru, detaşament activ al mişcării comuniste şi muncitoreşti internaţionale, dezvoltă ample relaţii de solidaritate frăţească cu partidele comuniste şi muncitoreşti, cu alte partide şi forţe revoluţionare şi democratice. Răspundînd înaltelor îndatoriri internaţionale ce îi revin, Partidul Comunist Român face tot ce depinde de el pentru depăşirea dificultăţilor actuale în relaţiile între ţările socialiste şi partidele comuniste, pentru refacerea şi întărirea unităţii lor, a tuturor forţelor antiimperialiste.

România socialistă este animată de hotărârea neabătută de a-şi aduce, cu consecvenţă şi fermitate, contribuţia la însănătoşirea vieţii internaţionale, la înfăptuirea aspiraţiilor popoarelor de libertate, progres, independenţă şi pace, la instaurarea colaborării şi prieteniei între toate popoarele lumii. **(Aplauze puternice).**

Stimaţi tovarăşi şi prieteni, În cursul acestor zile am avut convorbiri utile şi rodnice în cadrul cărora ne-am informat reciproc asupra mersului construcţiei socialiste în ţările noastre şi am discutat despre evoluţia relaţiilor noastre bilaterale; cu satisfacţie am constatat că acest prielaj am constatat cu satisfacţie că s-au evidenţiat noi posibilităţi de a extinde relaţiile noastre, de a largi şi intensifica contactele în toate domeniile. De asemenea, schimbul de părerii pe care l-am făcut în legătură cu desfăşurarea vieţii internaţionale şi a mişcării comuniste şi muncitoreşti a evidenţiat că în problemele fundamentale au fost exprimate puncte de vedere comune sau apropiate.

Avem convingerea că vizita prietenească făcută în România de delegaţia de partid şi guvernamentală ungară, în frunte cu tovarăşul Kádár, Tratatul de prietenie, alianţă şi colaborare, precum şi Comunicatul comun pe care l-am semnat astăzi — ogîndînd dorinţa comună de a dezvoltă prietenia şi colaborarea româno-ungară — vor accelera evoluţia pozitivă a raporturilor noastre pe planul multilateral între Republica Socialistă România şi Republica Populară Ungară, între Partidul Comunist Român şi Partidul Muncitoresc Socialist Ungar. **(Aplauze puternice, prelungite).** Partidul şi poporul nostru vor acţiona neabătut în scopul dezvoltării continue a prieteniei şi colaborării dintre partidele şi popoarele noastre. Vă rugăm, dragi oaspeţi, ca înţoşă, să transmiteţi poporului ungar prieten sentimentele frăţeşti ale poporului român, dorinţa oamenilor muncii din patria noastră de a vedea înflorînd continuu colaborarea româno-ungară. În interesul lor recităm al cauzei socialismului şi păcii în lume. **(Aplauze puternice, îndelungate).**

Trăiască prietenia dintre popor! **(Vii şi puternice aplauze).** Trăiască unitatea ţărilor socialiste, a mişcării comuniste şi muncitoreşti, a tuturor forţelor antiimperialiste! **(Aplauze puternice, prelungite).** Trăiască prietenia şi colaborarea dintre toate popoarele lumii! **(Aplauze puternice, prelungite).** Trăiască cauza luminoasă a socialismului, libertăţii şi păcii pe întregul glob! **(Aplauze puternice, îndelungate).**

Trăiască România! Trăiască Ungaria! **(Aplauze puternice, prelungite; urale şi ovăţii îndelungi).**

(Urmare din pag. 1)

comunică a ţărilor noastre. În ultimul ani s-au dezvoltat în mod deosebit relaţiile de colaborare exterior. S-au dovedit utile formele de cooperare în producţia industrială. Sîntem convinge că atît eforturile noastre bilaterale, cit şi îndeplinirea programului complex al întăririi socialiste — pe care l-am elaborat în comun şi l-am adoptat la cea de-a XXV-a Sesiune a C.A.E.R. — vor favoriza largirea colaborării noastre economice. Constatăm îmbunătăţiri şi pe tărîmul colaborării culturale. Acelaşi lucru putem să-l spunem şi despre traficul de persoane, despre turism şi despre micul trafic de frontieră. Acestea din urmă sînt puncte de importanţă din deosebit de vedere al dezvoltării oamenilor muncii şi contribuie în acest timp la înălţarea definitivă a barierelor ridicate în trecut între popoarele noastre.

Vorbînd despre prietenia şi colaborarea dintre Republica Populară Ungară şi Republica Socialistă România, doresc să subliniez că acestea corespund intereselor popoarelor ambelor ţări, favorizează activitatea de construcţie din cele două ţări şi corespund, de asemenea, intereselor generale ale socialismului. **(Aplauze puternice).**

Faptul că popoarele ţărilor socialiste pot să-şi consacre atenţia construcţiei noi societăţi, că pot să înfrunte cu succes presiunile politice, economice şi ideologice ale forţelor de clasă şi imperialiste, tentativele agresive şi subversive ale imperialiştilor, se datorează înainte de toate unităţii şi colaborării lor. Ne simţim în siguranţă ştiînd că am simţim înfăptuirii şi păcii noastre veghează puterea unificată a ţărilor socialiste, a Tratatului de la Varşovia şi a Uniunii Sovietice.

Dragi tovarăşi, Asemenia tuturor ţărilor socialiste şi popoarelor lor, şi poporul ungar, partidul nostru, Republica Populară Ungară acordă o mare atenţie problemelor internaţionale. Considerăm că o sarcină principală în activitatea noastră internaţională să contribuim la întărirea unităţii ţărilor socialiste şi a mişcării comuniste şi muncitoreşti internaţionale, la asigurarea condiţiilor internaţionale paşnice. Sprijinim mişcările de eliberare, lărgim relaţiile patriei noastre cu ţările în curs de dezvoltare, intensificăm colaborarea cu ţările capitaliste pe baza principiilor coexistenţei paşnice.

Partidul şi guvernul nostru stabilesc în mod independent obiectivele politicii noastre internaţionale. Prin politica externă slujim interesele poporului nostru, ţinînd seamă în acelaşi timp şi de scopurile generale ale socialismului şi progresului. Piaţa unghiară la politici externe o constituie alianţa noastră cu Uniunea Sovietică. Unitatea ţărilor socialiste şi cauza progresului nu impun — şi noi procedăm ca atare — coordonarea intenţiilor noastre în problemele internaţionale majore.

Comunitatea ţărilor socialiste are un rol mare şi mereu crescînd în rezolvarea sarcinilor internaţionale care stau în faţa forţelor socialismului şi progresului în lupta împotriva imperialismului, în lupta pe scară mondială pentru progres social şi pace. Ţările sistemului socialist mondial dispun de un potenţial economic şi militar uriaş şi poziţia lor se întăreşte necontenit. Pentru un şir întreg de popoare, pentru sute de milioane de oameni ţările socialiste constituie un exemplu pentru dezvoltarea lor proprie. Existenţa şi puterea ţărilor socialiste influenţază în mod tot mai determinant evoluţia mondială. De aceea, considerăm vitală restabilirea şi consolidarea unităţii comunităţii socialiste şi pe măsura posibilităţilor noastre ne străduim şi noi să contribuim la aceasta.

Imperialismul, la fel de puternic şi periculos, ameninţă toate popoarele, dar se ştie că ameninţă în primul rînd popoarele ţărilor socialiste. Aceasta ne obligă să nu scăpăm nicodată din vedere lupta împotriva imperialismului. Noi, comişti, sîntem adepţii păcii şi avem convingerea că pericolul unui nou război mondial poate fi înlăturat, că pacea poate fi apărată dacă luptăm cu consecvenţă împotriva oricărei agresiuni şi ameninţări imperialiste. Principiul cernăstăterii şi triumfă în relaţiile dintre state cu sisteme sociale diferite. În condiţiile actuale însă, intenţiile agresive ale imperialismului oobilgă ţările socialiste să fie vigilenţi şi pregătite să fie menajate. Tocmai de aceea Republica Populară Ungară consideră importantă întărirea şi dezvoltarea puterii de apărare a Tratatului de la Varşovia.

În activitatea noastră de politică externă ne străduim întotdeauna să adoptăm poziţii principale, care, lipsite de echivoc şi consecvente. Sîntem împotriva tuturor teozilor care mistifică în mod deosebit relaţiile de colaborare cu ţările socialiste. În ceea ce priveşte problemele de bază ale politicii externe, dezaprobam, de asemenea, ignorarea criteriilor de clasă, categorisirea statelor în diferent de sistemul lor social, după mărime. Este pe deplin împede, de exemplu, că în Statele Unite ale Americii puterea aparţine capitalului monopolist-imperialist, că acolo există un sistem capitalist, iar Uniunea Sovietică este primul stat muncitoresc-îărănesc din lume în care se construieşte societatea comunistă. Ca atare, cele două ţări — cu toate că din punct de vedere al mărîmii sînt asemănătoare — nu sînt identice şi corespund caracterului de clasă, duc o politică cu totul deosebită.

Apărarea cauzei socialismului, progresului, a independenţei naţionale şi păcii, ca şi interesele popoarelor ne clarificarea ideologică. Considerăm că o normă de bază a vieţii internaţionale afirmarea în relaţiile interstatale — independent de mărimea ţărilor — a egalităţii în drepturi. În politică, de asemenea, să grupăm statele pe baza sistemului lor social, independent de mărimea lor, să le deosebim, ţinînd cont că este vorba de ţări socialiste, capitaliste sau cum se foloseşte în mod curent, ţări în curs de dezvoltare. Acest punct de vedere face posibil să vedem clar frontalul, înlesneşte lupta ideologică şi politică şi combaterea lupta tuturor popoarelor împotriva imperialismului care periclitează existenţa omenirii.

Dragi tovarăşi, Dintre problemele actuale de politică externă, Republica Populară Ungară, Republica Socialistă România, ţările socialiste acordă o importanţă deosebită securităţii europene. În funcţie de posibilităţile noastre ne străduim să aducem o contribuţie maximă la consolidarea păcii în Europa şi la crearea unor condiţii mai bune pentru colaborarea dintre statele europene.

Actualmente putem constata o înviorare în relaţiile dintre statele europene, un progres însemnat în direcţia convocării conferinţei general-europene pentru securitate. Ţările socialiste europene îşi condonează şi îşi unesc eforturile în acest domeniu. A acestui fel i-au slujit şi slujesc Declaraţia de la Bucureşti din 1966 a Consfătuirii Comitetului Politic Consultativ al statelor participante la Tratatul de la Varşovia, Apelul de la Budapesta din 1969, precum şi Declaraţia adoptată la Praga acum o lună.

În primul rînd datorită activităţii coordonate a ţărilor socialiste şi în partea occidentală a Europei se manifestă din ce în ce mai mult înţelegerea adevărată că pacea, trinită şi colaborarea reciprocă avântoasă pe continentul nostru sînt de neconceput dacă nu se lichidează definitiv urmările celui de-al doilea război mondial.

Dintre cei care sînt interesaţi cel mai direct, guvernul actual al Republicii Federale a Germaniei îşi dă seama din ce în ce mai mult de realităţile din Europa şi şi-a propus normalizarea relaţiilor cu ţările socialiste. Situaţia actuală din Europa este deci de natură să ne înscăde încredere şi sperăm că înscăde în acest an conferinţa europeană pentru securitate şi colaborare îşi va putea începe lucrările.

Dragi tovarăşi, Administraţia Statelor Unite ale Americii, care se află în fruntea imperialismului internaţional, în timp ce sprijină pretendenţii forţele reacţionare şi forţele care ameninţă libertatea şi pacea popoarelor, prin diferite acţiuni şi cu un aparat imens de propagandă ar dori să convingă lumea că intenţiile sale sînt de natură paşnică. Dar se află în flagrantă contradicţie cu cuvintele frumoase şi revoltă întreaga opinie publică internaţională faptul că Statele Unite ale Americii continuă neschimbat războiul nimicitor în Vietnam, Laos şi Cambodgia, calcă în picioare cele mai elementare drepturi ale statelor şi popoarelor din Indochina, trimite şi azi sute de avioane asupra oraşelor şi satelor paşnice vietnameze, cauzînd distrugeri şi moarte.

Republica Populară Ungară sprijină ferm poporul vietnamez. Acum două săptămîni delegaţia noastră de partid şi guvernamentală s-a întors din vizita de prietenie efectuată în Republica Democrată Vietnam, unde s-a convins nemijlociat de eroismul şi perseverenţa fără precedent ale poporului vietnamez şi a exprimat solidaritatea frăţească a poporului ungar. De la început am condamnat agresiunea americană, uneltirile care sabotează reglementarea politică şi sîntem ferm convinge că problema vietnameză nu se poate rezolva decît pe baza propunerilor Guvernului Revoluţionar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud şi ale Republicii Democratice Vietnam.

Guvernul Statelor Unite ale Americii trebuie să pună capăt tuturor operaţiunilor militare în Vietnam; trebuie să stabilească data retragerii totale a trupelor sale şi a tuturor trupelor celorlalte ţări străine, a retragerii personalului consultant şi militar, a armamentului şi a altor materiale de război; trebuie să lichideze bazele sale militare din Vietnam de Sud, din Indochina. Statele Unite ale Americii trebuie să înceteze sprijinirea regimului marionet saigonese şi amestecul în treburile interne ale Vietnamului de Sud; trebuie să respecte efectiv dreptul la autodeterminare al poporului sud-vietnamez, corespunzător acordurilor de la Geneva din 1954 referitoare la Vietnam.

Potrivit aprecierii Republicii Populare Ungare, Orientul Apropiat a devenit şi a rămas pînă azi un focar primejduos ca urmare a războiului pornit de Israel în 1967. Noi sîntem solidari cu forţele antiimperialiste arabe şi considerăm că singura rezolvare justă a problemei este retragerea agresorului de pe toate teritoriile ocupate. Partidul, guvernul nostru condamnă hotărîrea cîrdăşă americano-israeliană, la carei scop este de a face imposibilă rezolvarea politică.

În zîndul ţărilor socialiste sprijinim şi noi popoarele arabe în lupta lor pentru cucerirea drepturilor legitime, pentru afirmarea aspiraţiilor juste, pentru traducerea în viaţă a rezoluţiei Consiliului de Securitate din 1967.

În perioada conflictului indopakistanese, Ungaria a condamnat teroarea sîngeră a fostului guvern militar pakistanez şi de la bun început a manifestat simpatie faţă de poporul Bengalului Oriental în lupta sa pentru viaţă şi libertate şi după formarea de acest stat. Paralel cu aceasta noi ne pronunţăm pentru relaţii normale cu Pakistanul, bazate pe principiile coexistenţei paşnice.

Dragi tovarăşi, Evenimentele politice mondiale confirmă justetea concluziilor Consfătuirii internaţionale a partidelor comuniste şi muncitoreşti din 1969 de la Moscova. Acţiunile noastre slujesc interesele întăririi unităţii mişcării comuniste internaţionale şi ale unităţii de acţiune antiimperialiste. Şi poate constata că majoritatea covîrşitoare a partidelor comuniste şi muncitoreşti sînt hotărîte să desfaşoare o activitate susţinută pentru realizarea unităţii.

Conform concluziilor conferinţei de la Moscova şi în spiritul acestora activează şi partidul nostru pentru unitatea mişcării comuniste mondiale, pentru înfăptuirea unităţii de acţiune a partidelor comuniste şi a tuturor forţelor antiimperialiste. Partidul nostru luptă împotriva consfătuirilor multiple, a devierii de dreapta şi de stînga, împotriva naţionalismului, împotriva oricăror tendinţe care distrug unitatea noastră, aduc apă la moara imperialismului. Apărăm puritatea teoriei marxist-leniniste, principiul internaţionalismului proletar, acţionăm în spiritul ideilor socialismului şi comunismului.

Onorată Adunare, Sîntate tovarăşe Ceauşescu, Dragi tovarăşi, prieteni, În încheiere aş dori să subliniez încă o dată puritatea delegaţiei noastre; sîntem convinge că înălţimea noastră, convorbirile noastre tovarăşesti, noul Tratat de prietenie, colaborare şi asistenţă mutuală ungaro-român slujesc pe deplin relaţiile, colaborarea şi prietenia noastră, cauza socialismului şi a păcii. **(Aplauze îndelungi).**

Republica Populară Ungară şi Republica Socialistă România sînt două ţări socialiste vecine. Popoarele noastre vor socialism, vor pace; interesele noastre fundamentale sînt comune. Există toate condiţiile pentru dezvoltarea multilaterală a relaţiilor dintre partidele şi statele noastre. Bineînţeles, mai avem multe de făcut. Comitetul nostru Central şi guvernul nostru vor acţiona neobosit, cu tot devotamentul, pentru întărirea prieteniei şi colaborării noastre.

În numele delegaţiei ungaro-române care sînt mulţumesc încă o dată Comitetului Central al Partidului Comunist Român, Consiliului de Stat şi Guvernului Republicii Socialiste România, locuitorilor Bucureştii pentru primirea prietenească, pentru atenţia cu care delegaţia noastră a fost înconjurată tot timpul. **(Aplauze).** În numele comiştiilor ungaro-române şi al oamenilor muncii din Ungaria vă urez încă o dată succese mari în construirea României socialiste. **(Aplauze puternice).**

Trăiască prietenia frăţească a popoarelor din Republica Populară Ungară şi Republica Socialistă România! **(Aplauze puternice, prelungite).** Să se întărească unitatea internaţională şi colaborarea dintre Partidul Muncitoresc Socialist Ungar şi Partidul Comunist Român! **(Vii şi puternice aplauze).** Trăiască socialismul şi pacea! **(Aplauze prelungite, urale şi ovăţii îndelungi).**



# SOLII POPORULUI UNGAR ÎN VIZITĂ PRIN CAPITALĂ

Tovarășii Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășul Janos Kádár au vizitat, vineri la amiază, Fabrica de mașini-unelte și agregate — București, amplasată într-o puternică zonă industrială a Capitalei, unde, concomitent cu realizarea unor importante întreprinderi noi, a fost construit și unul dintre cele mai mari cartiere bucureștene — „Titan”.

La această vizită au luat parte membrii delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Ungare, tovarășii Jenő Fock, Péter Vályi, János Péter, Ferenc Martin și alte persoane oficiale ungare.

Au participat, de asemenea, tovarășii Dumitru Popa, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului municipal București al P.C.R., primarul general al Capitalei, Ioan Cotof, Octavian Groza, alte persoane oficiale române.

Pe străzile Capitalei, până în cartierul Titan, erau arborate drapelurile de stat ale României și Ungariei.

La intersecția Bulevardului Leontin Sălăjan cu strada Baba Novac, se face un scurt popos. Aici se aflau numeroși locuitori din cartier, care aplaudau îndelung pe conducătorii de partid și de stat ai celor două țări. Un grup de tineri fete oferă tovarășilor Nicolae Ceaușescu și János Kádár, celorlalți oaspeți bucătări de flori.

Oaspeții sînt invitați în fața unei machete a cartierului Titan unde primesc explicații din partea arhitectului șef al Capitalei, Tiberiu Ricci. Se prezintă cîteva date sintetice despre stadiul actual și perspectivele dezvoltării acestui adevărat „oraș satelit al Bucureștiului”. Pe o suprafață de circa 700 hectare au fost construite pînă în prezent blocuri cu peste 54.000 de apartamente. Se subliniază că acest modern cartier dispune de numeroase dotări social-culturale — complexe comerciale, magazine, licee, școli de cultură generală, cinematografe, precum și de o mare policlinică dată în funcțiune în cursul anului trecut. În final, cartierul Titan va cuprinde 15 complexe rezidențiale cu peste 70.000 de apartamente și va adăposti circa 250.000 locuitori. Primarul general al Capitalei informează pe oaspeți că în actualul plan cincinal, potrivit indicației conducerii de partid și de stat, personal a tovarășului Nicolae Ceaușescu, va fi construit în Capitală un număr mai mare de locuințe decît cel prevăzută inițial. Ca urmare și în cartierul Titan sînt în construcție alte noi

blocuri, unități social-culturale.

În discuțiile cu edilii orașului, oaspeții se interesează de unele metode folosite în construcția de locuințe, de gradul de confort al apartamentelor, de dotările social-culturale și de activitatea depusă de arhitecți și constructori.

Oaspeții sînt informați, de asemenea, că în modernul cartier Titan locuiesc în cea mai mare parte muncitorii, tehnicienii și inginerii care lucrează în uzinele și întreprinderile din apropiere.

Exprimîndu-și dorința să cunoască și unele aspecte ale aprovizionării populației din cartier, oaspeții vizitează unități de deservire ale modernului complex comercial din apropiere.

Fabrica de mașini-unelte și agregate. Această modernă și frumoasă întreprindere bucureșteană formează împreună cu uzinele cu tradiție „23 August” și „Republica” o puternică zonă industrial-economică a Capitalei. Construcția ei se înscrie pe linia politicii partidului și statului nostru privind dezvoltarea în ritm susținut a industriei constructoare de mașini. Ea este cea mai mare întreprindere din țară producătoare de mașini-unelte și agregate de înalt nivel tehnic, fiind binecunoscută și peste hotare.

La intrarea în marea întreprindere bucureșteană, tovarășii Nicolae Ceaușescu și János Kádár, ceilalți oaspeți sînt întâmpinați de muncitorii, tehnicienii și inginerii ai uzinei care fac oaspeților o călduroasă manifestare de prietenie, exprîmîndu-și astfel bucuria de a primi în mijlocul lor pe conducătorul partidului și statului nostru, pe solii poporului frate ungar.

La intrare sînt arborate drapelurile de stat ale celor două țări. Pe o mare pancartă e înscrisă în limbile română și maghiară urarea: „Bine ați venit dragi soli ai poporului frate ungar”.

Conducătorii de partid și de stat români și unguri sînt salutați de tovarășul Ioan Avram, ministrul industriei construcțiilor de mașini, de membri ai conducerii întreprinderii și ai Consiliului oamenilor muncii.

În fața unor machete și grafice, directorul general al fabricii, Ing. Mircea Crețu, înfățișează oaspeților profilul unității. Producția specifică a întreprinderii o constituie mașinile-unelte și mașinile agregate. Se arată că unitatea are de îndeplinit în actualul plan cincinal un volum sporit de ma-

șini-unelte și, ca urmare, întreprinderea este în continuă dezvoltare. Aici, vor fi create noi spații de producție, vor fi montate noi utilaje și instalații pentru mecanizarea procesului tehnologic și obținerea unor produse de cea mai bună calitate. În legătură cu preocupările actuale și de perspectivă ale colectivului de conducere al unității și Consiliului oamenilor muncii se arată că întreprinderea urmează să-și diversifice continuu producția corespunzător necesităților economiei noastre naționale și indicațiilor date cu prilejul repetatelor vizite de lucru ale secretarului general al partidului nostru în această unitate. Se arată că întreprinderea execută în prezent o gamă largă de strunguri Carusel, noi tipuri de mașini de alezat și frezat, precum și mașini de rectificat cu caracteristici tehnice superioare. Pe baza proiectelor elaborate de Institutul de cercetări și proiectări de specialitate, care își are sediul în incinta unității, se execută și numeroase mașini-agregate cu caracter de unicat care intră în dotarea liniilor tehnologice ale întreprinderilor existente și ale noilor unități industriale aflate în construcție. Directorul fabricii subliniază că produsele acestei întreprinderi sînt cunoscute și în țara vecină și prietenă — R. P. Ungară, unde s-au exportat strunguri din întreaga gamă de Carusele, cu diametre cuprinse între 1.200 și 3.500 mm. În același timp se arată că țara noastră a importat din R. P. Ungară mașini-unelte printre care freze și utilaje de găurit.

După explicațiile primite, se vizitează principalele sectoare de fabricație. În marea hală monobloc, care adăpostește secțiile de bază ale întreprinderii — mecanică, agregate, montaj — oaspeților li se oferă posibilitatea de a cunoaște îndeaproape înaltul nivel tehnic al utilajelor folosite, precum și al procesului tehnologic de fabricare a unor mașini-unelte grele, produse destinate alt înzestrării unităților industriale, constructoare de mașini din țară, cit și exportului. Pe parcursul vizitei se arată că unele din produsele de bază ale întreprinderii sînt concepute pentru a primi comandă-program numerică, care le conferă un randament sporit și o siguranță maximă în exploatare. Se arată că producția acestor mașini va începe în cursul acestui an, ele dovăduindu-se deosebit de eficiente în procesul de producție. Tovarășii János Kádár, Jenő Fock, alți membri ai delegației ungare se opresc la diferite

locuri de muncă, se interesează de performanțele tehnice ale produselor realizate, cer explicații asupra organizării fluxului tehnologic și obținerea unor produse de cea mai bună calitate. În legătură cu preocupările actuale și de perspectivă ale colectivului de conducere al unității și Consiliului oamenilor muncii se arată că întreprinderea urmează să-și diversifice continuu producția corespunzător necesităților economiei noastre naționale și indicațiilor date cu prilejul repetatelor vizite de lucru ale secretarului general al partidului nostru în această unitate. Se arată că întreprinderea execută în prezent o gamă largă de strunguri Carusel, noi tipuri de mașini de alezat și frezat, precum și mașini de rectificat cu caracteristici tehnice superioare. Pe baza proiectelor elaborate de Institutul de cercetări și proiectări de specialitate, care își are sediul în incinta unității, se execută și numeroase mașini-agregate cu caracter de unicat care intră în dotarea liniilor tehnologice ale întreprinderilor existente și ale noilor unități industriale aflate în construcție. Directorul fabricii subliniază că produsele acestei întreprinderi sînt cunoscute și în țara vecină și prietenă — R. P. Ungară, unde s-au exportat strunguri din întreaga gamă de Carusele, cu diametre cuprinse între 1.200 și 3.500 mm. În același timp se arată că țara noastră a importat din R. P. Ungară mașini-unelte printre care freze și utilaje de găurit.

După explicațiile primite, se vizitează principalele sectoare de fabricație. În marea hală monobloc, care adăpostește secțiile de bază ale întreprinderii — mecanică, agregate, montaj — oaspeților li se oferă posibilitatea de a cunoaște îndeaproape înaltul nivel tehnic al utilajelor folosite, precum și al procesului tehnologic de fabricare a unor mașini-unelte grele, produse destinate alt înzestrării unităților industriale, constructoare de mașini din țară, cit și exportului. Pe parcursul vizitei se arată că unele din produsele de bază ale întreprinderii sînt concepute pentru a primi comandă-program numerică, care le conferă un randament sporit și o siguranță maximă în exploatare. Se arată că producția acestor mașini va începe în cursul acestui an, ele dovăduindu-se deosebit de eficiente în procesul de producție. Tovarășii János Kádár, Jenő Fock, alți membri ai delegației ungare se opresc la diferite

locuri de muncă, se interesează de performanțele tehnice ale produselor realizate, cer explicații asupra organizării fluxului tehnologic și obținerea unor produse de cea mai bună calitate. În legătură cu preocupările actuale și de perspectivă ale colectivului de conducere al unității și Consiliului oamenilor muncii se arată că întreprinderea urmează să-și diversifice continuu producția corespunzător necesităților economiei noastre naționale și indicațiilor date cu prilejul repetatelor vizite de lucru ale secretarului general al partidului nostru în această unitate. Se arată că întreprinderea execută în prezent o gamă largă de strunguri Carusel, noi tipuri de mașini de alezat și frezat, precum și mașini de rectificat cu caracteristici tehnice superioare. Pe baza proiectelor elaborate de Institutul de cercetări și proiectări de specialitate, care își are sediul în incinta unității, se execută și numeroase mașini-agregate cu caracter de unicat care intră în dotarea liniilor tehnologice ale întreprinderilor existente și ale noilor unități industriale aflate în construcție. Directorul fabricii subliniază că produsele acestei întreprinderi sînt cunoscute și în țara vecină și prietenă — R. P. Ungară, unde s-au exportat strunguri din întreaga gamă de Carusele, cu diametre cuprinse între 1.200 și 3.500 mm. În același timp se arată că țara noastră a importat din R. P. Ungară mașini-unelte printre care freze și utilaje de găurit.

După explicațiile primite, se vizitează principalele sectoare de fabricație. În marea hală monobloc, care adăpostește secțiile de bază ale întreprinderii — mecanică, agregate, montaj — oaspeților li se oferă posibilitatea de a cunoaște îndeaproape înaltul nivel tehnic al utilajelor folosite, precum și al procesului tehnologic de fabricare a unor mașini-unelte grele, produse destinate alt înzestrării unităților industriale, constructoare de mașini din țară, cit și exportului. Pe parcursul vizitei se arată că unele din produsele de bază ale întreprinderii sînt concepute pentru a primi comandă-program numerică, care le conferă un randament sporit și o siguranță maximă în exploatare. Se arată că producția acestor mașini va începe în cursul acestui an, ele dovăduindu-se deosebit de eficiente în procesul de producție. Tovarășii János Kádár, Jenő Fock, alți membri ai delegației ungare se opresc la diferite

locuri de muncă, se interesează de performanțele tehnice ale produselor realizate, cer explicații asupra organizării fluxului tehnologic și obținerea unor produse de cea mai bună calitate. În legătură cu preocupările actuale și de perspectivă ale colectivului de conducere al unității și Consiliului oamenilor muncii se arată că întreprinderea urmează să-și diversifice continuu producția corespunzător necesităților economiei noastre naționale și indicațiilor date cu prilejul repetatelor vizite de lucru ale secretarului general al partidului nostru în această unitate. Se arată că întreprinderea execută în prezent o gamă largă de strunguri Carusel, noi tipuri de mașini de alezat și frezat, precum și mașini de rectificat cu caracteristici tehnice superioare. Pe baza proiectelor elaborate de Institutul de cercetări și proiectări de specialitate, care își are sediul în incinta unității, se execută și numeroase mașini-agregate cu caracter de unicat care intră în dotarea liniilor tehnologice ale întreprinderilor existente și ale noilor unități industriale aflate în construcție. Directorul fabricii subliniază că produsele acestei întreprinderi sînt cunoscute și în țara vecină și prietenă — R. P. Ungară, unde s-au exportat strunguri din întreaga gamă de Carusele, cu diametre cuprinse între 1.200 și 3.500 mm. În același timp se arată că țara noastră a importat din R. P. Ungară mașini-unelte printre care freze și utilaje de găurit.

După explicațiile primite, se vizitează principalele sectoare de fabricație. În marea hală monobloc, care adăpostește secțiile de bază ale întreprinderii — mecanică, agregate, montaj — oaspeților li se oferă posibilitatea de a cunoaște îndeaproape înaltul nivel tehnic al utilajelor folosite, precum și al procesului tehnologic de fabricare a unor mașini-unelte grele, produse destinate alt înzestrării unităților industriale, constructoare de mașini din țară, cit și exportului. Pe parcursul vizitei se arată că unele din produsele de bază ale întreprinderii sînt concepute pentru a primi comandă-program numerică, care le conferă un randament sporit și o siguranță maximă în exploatare. Se arată că producția acestor mașini va începe în cursul acestui an, ele dovăduindu-se deosebit de eficiente în procesul de producție. Tovarășii János Kádár, Jenő Fock, alți membri ai delegației ungare se opresc la diferite

locuri de muncă, se interesează de performanțele tehnice ale produselor realizate, cer explicații asupra organizării fluxului tehnologic și obținerea unor produse de cea mai bună calitate. În legătură cu preocupările actuale și de perspectivă ale colectivului de conducere al unității și Consiliului oamenilor muncii se arată că întreprinderea urmează să-și diversifice continuu producția corespunzător necesităților economiei noastre naționale și indicațiilor date cu prilejul repetatelor vizite de lucru ale secretarului general al partidului nostru în această unitate. Se arată că întreprinderea execută în prezent o gamă largă de strunguri Carusel, noi tipuri de mașini de alezat și frezat, precum și mașini de rectificat cu caracteristici tehnice superioare. Pe baza proiectelor elaborate de Institutul de cercetări și proiectări de specialitate, care își are sediul în incinta unității, se execută și numeroase mașini-agregate cu caracter de unicat care intră în dotarea liniilor tehnologice ale întreprinderilor existente și ale noilor unități industriale aflate în construcție. Directorul fabricii subliniază că produsele acestei întreprinderi sînt cunoscute și în țara vecină și prietenă — R. P. Ungară, unde s-au exportat strunguri din întreaga gamă de Carusele, cu diametre cuprinse între 1.200 și 3.500 mm. În același timp se arată că țara noastră a importat din R. P. Ungară mașini-unelte printre care freze și utilaje de găurit.

este un exemplu al colaborării reciproce avansate între cele două țări. Noi dorim și în continuare colectivului întreprinderii rezultate bune în munca de creație și de îndeplinire a sarcinilor de plan pe care le are de îndeplinit. În numele delegației de partid și guvernamentale a R. P. Ungare felicităm acest harnic colectiv”.

După terminarea vizitei la Fabrica de mașini-unelte și agregate, oaspeții străbat zona industrială din partea de sud-est a Bucureștiului. Coloana mașinilor oficiale se îndreaptă apoi spre un alt cartier important al Capitalei — „Berceni”, unde constructorii bucureșteni au înălțat mii de apartamente pe locuri altădată virane. De altfel, acest tînar cartier nu și-a dezbăcut încă haina schelelor. În perimetrul lui, constructorii continuă să răscolească pămîntul și să împlinească temelii, să înalțe noi ziduri, care vor alcătui, în anii următori, mari complexe de locuințe și instituții social-culturale.

Tovarășii Nicolae Ceaușescu și János Kádár, împreună cu celelalte persoane oficiale române și maghiare, își încheie vizita prin Capitală în noul cartier de locuințe „Drumul Taberei”, unde au fost ridicate pînă acum aproape 30.000 de apartamente și care în fază finală va număra circa 60.000 de apartamente.

Pretutindeni, pe traseul străbătut, solii poporului frate ungar au fost întâmpinați cu deosebită căldură de populația Bucureștiului.

(Agerpres)

## Încheierea convorbirilor oficiale

Vineri dimineața, la Consiliul de Stat, s-au încheiat convorbirile oficiale între delegația de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România și delegația de partid și guvernamentale a Republicii Populare Ungare.

Din partea română la convorbiri au participat tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului de Miniștri, Ion Pătan, membru al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Corneliu Mănescu, membru al C.C. al P.C.R., ministrul afacerilor externe, Ioan Cotof, membru al C.C. al P.C.R., ambasadorul României la Budapesta.

Au participat, de asemenea, tovarășii Teodor Marinescu, membru al C.C. al P.C.R., se-

ful Secției relații externe a C.C. al P.C.R., Octavian Groza, membru supleant al C.C. al P.C.R., ministrul energiei electrice, Nicolae Ecobescu, membru supleant al C.C. al P.C.R., adjunct al ministrului afacerilor externe, și Gheorghe Colț, director a.i. în M.A.E.

Din partea ungară, au luat parte tovarășii János Kádár, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Ungar, Jenő Fock, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.S.U., președintele Guvernului Revoluționar Muncitoresc-Tărănesc Ungar, Péter Vályi, membru al C.C. al P.M.S.U., vicepreședinte al Guvernului Revoluționar Muncitoresc-Tărănesc Ungar, János Péter, membru al C.C. al P.M.S.U., ministrul afacerilor externe, Ferenc Martin, ambasadorul R. P. Ungare la București.

Au participat, de asemenea, tovarășii Katona István, membru al C.C. al P.M.S.U., șeful Secției propagandă și agitatie

al C.C. al P.M.S.U., Marjai József, adjunct al ministrului afacerilor externe, Barity Miklós, șef de grup în M.A.E. și Farkas Imre, director adjunct în M.A.E.

În cadrul convorbirilor, desfășurate într-o atmosferă sinceră, prietenească, cele două delegații au făcut un larg schimb de vederi în probleme actuale ale situației internaționale. Ambele părți au reafirmat hotărârile lor de a depune eforturi stăruitoare în vederea convocării Conferinței general-europene, pentru stabilirea între țări și popoare a unor raporturi de încredere, cooperare și bună vecinătate, pentru instaurarea unui climat de pace și de securitate pe continentul nostru, în întreaga lume. Au fost discutate, totodată, probleme privind mișcarea comunistă și muncitorească internațională, subliniindu-se necesitatea întăririi unității țărilor socialiste, a tuturor forțelor anticomuniste. (Agerpres)

## Recepția oferită de ambasadorul Republicii Populare Ungare

Cu prilejul vizitei oficiale de prietenie pe care o face în țara noastră delegația de partid și guvernamentale a Republicii Populare Ungare, condusă de tovarășii János Kádár, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Socialist Un-

gar, ambasadorul acestei țări la București, Ferenc Martin, a oferit, vineri seara, o recepție în saloanele Casei Centrale a Armatei.

Au luat parte tovarășii Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnaraș, Manea Mănescu, Paul

Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Ilie Verdet, membri și membri supleanți ai Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., membri ai C.C. al P.C.R., ai Consiliului de Stat și ai guvernului, conducători de instituții centrale și organizații obștești, oameni de știință, artă și cultură, ziaristi români și corepondenți ai presei străine.

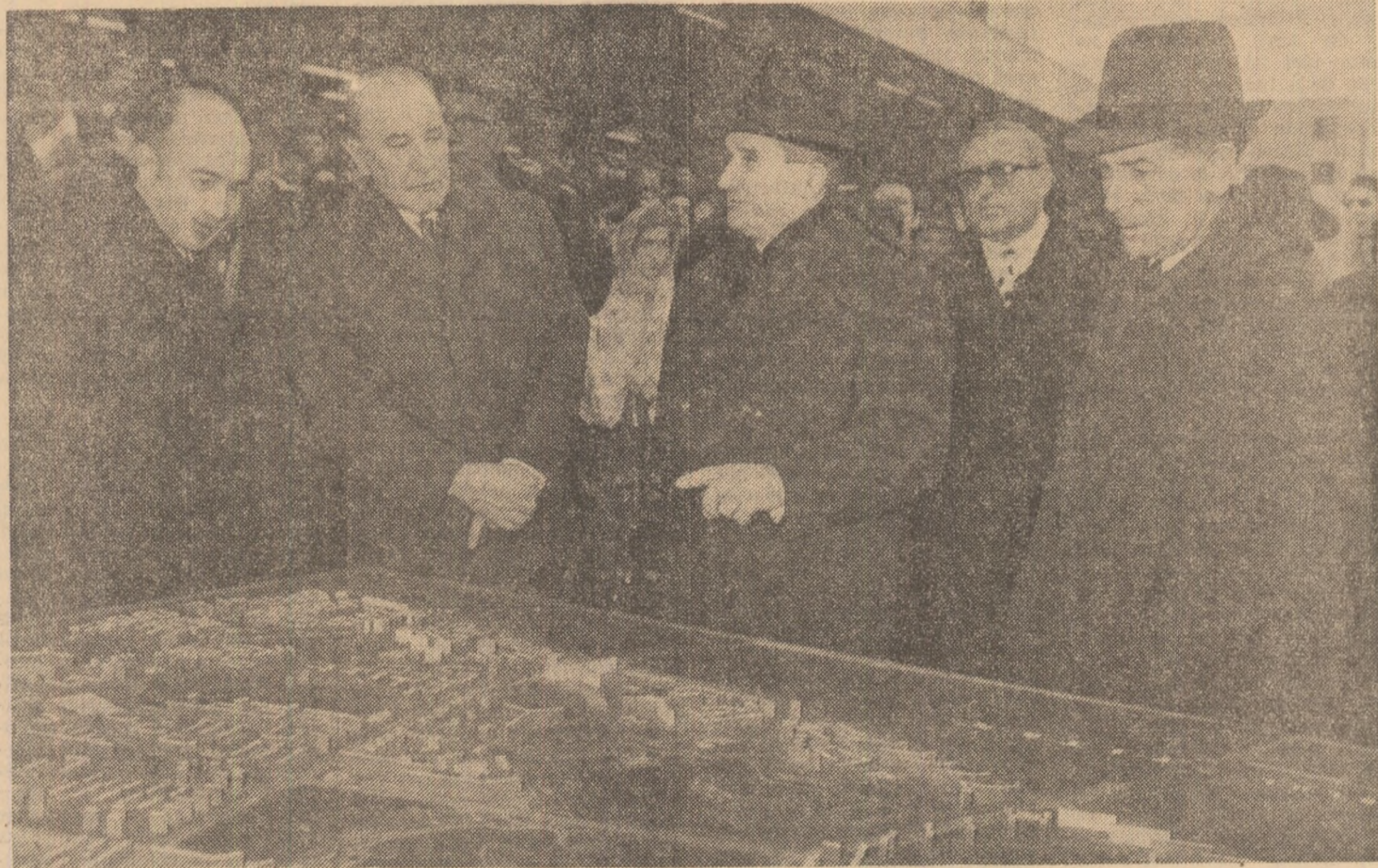
Au participat membrii delegației de partid și guvernamentale a R.P. Ungare, tovarășii Jenő Fock, Péter Vályi, János Péter, alte persoane oficiale care însoțesc delegația.

Au participat, de asemenea, șefii misiunilor diplomatice acreditate în România și alți membri ai corpului diplomatic.

Înainte începerii recepției au fost intonate imnurile de stat ale Republicii Socialiste România și Republicii Populare Ungare.

Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, prietenească.

(Agerpres)



Aspect din timpul vizitei oaspeților unguri în noul cartier de locuințe Titan.

(Urmare din pag. 1)

Ministri, Jenő Fock, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.S.U., președintele Guvernului Revoluționar Muncitoresc-Tărănesc Ungar.

De asemenea, în prezidiu iau loc membrii delegației de partid și guvernamentale a Republicii Populare Ungare, tovarășii Péter Vályi, membru al C.C. al P.M.S.U., vicepreședinte al Guvernului Revoluționar Muncitoresc-Tărănesc Ungar, János Péter, membru al C.C. al P.M.S.U., ministrul afacerilor externe, Ferenc Martin, ambasadorul R. P. Ungare la București.

În prezidiu se află tovarășii Emil Bodnaraș, Manea Mănescu, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Ilie Verdet, János Fazekas, Dumitru Popa, Dumitru Popescu, Ștefan Voitec, Miron Constantin, Mihai Gere, Ion Pătan, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Ioan Cotof, ambasadorul României la Budapesta, Ștefan Petriș, președintele Consiliului oamenilor muncii de naționalitate maghiară, Eduard Eisenberger, președintele Consiliului oamenilor muncii de naționalitate germană, Ioan Avram, ministrul industriei construcțiilor de mașini, general-colonel Ion Coman, adjunct al ministrului forțelor armate și secretar al Consiliului Politic Superior, Maria Groza, vicepreședinta a Consiliului Național al femeilor, prof. Radu Frișcu, rectorul Institutului de construcții din București, Ilie Petre, muncitor, secretarul Comitetului de partid de la Fabrica de mașini-unelte și agregate București, și Adriana Stoichitoiu, studentă la Universitatea din București.

Sînt intonate imnurile de stat ale Republicii Populare Ungare și Republicii Socialiste România.

Mitingul este deschis de tovarășul Dumitru Popa, mem-

bru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului municipal București al P.C.R., primarul general al Capitalei.

Transmițîndu-le celor dragi ai poporului ungar salutul frățesc al comunistilor și al tuturor muncitorilor din Capitala României socialiste, tovarășul Ilie Petre, muncitor, secretarul Comitetului de partid al Fabricii de mașini-unelte și agregate București, a spus:

Sentimentele pe care le încredincăm și care le încredincăm în care lucrez a fost onorată de vizita delegației din țara vecină și prietenă, condusă de tovarășii János Kádár. Am avut cu acest prilej marea bucurie de a avea din nou ca oaspete pe iubitul conducător al partidului și statului nostru, tovarășul Nicolae Ceaușescu. Ați putut vedea, dragi tovarășii, simțămintele de simpatie și caldă prietenie pe care poporul român le nutrește față de poporul ungar, sentimentele de profund internaționalism socialist ce animă clasa noastră muncitoare, pe toți oamenii muncii din patria noastră.

După cum ați putut constata, stîmți oaspeți, Fabrica de mașini-unelte și agregate București reprezintă, prin gradul său ridicat de tehnicitate, prin complexitatea produselor pe care le fabrică, o expresie vie a procesului de industrializare socialistă a țării noastre, îndeplinit sub conducerea Partidului Comunist Român. Relevînd sarcinile mobilizatoare stabilite de recenta Conferință națională a cadrelor de conducere din întreprinderi și centrale din industrie și construcții — expresie a practicii statornicite de conducerea partidului și statului nostru de a dezbate cu oamenii muncii cele mai importante probleme ale societății noastre, și de a sta-

buil împreună măsuri pentru bunul mers al construcției socialiste, pentru bunăstarea întregului popor — vorbitorul a exprimat hotărîrea colectivului întreprinderii noastre de a dezvolta și moderniza producția de mașini-unelte și agregate, sporindu-și contribuția la progresul economic al țării.

Alături de întregul popor, oamenii muncii din Capitală nutresc convingerea neștrămutată, că neobosită activitate a Partidului Comunist Român pentru făurirea societății socialiste multilaterale dezvoltate înseamnă atât o împlinire a îndatoririi sale fundamentale față de propriul popor, cit și

un moment de mare însemnătate în istoria prieteniei noastre. El deschide larg perspective de dezvoltări raporturilor de colaborare multilaterale și prietenie frățească dintre poporul român și poporul ungar. Noi, muncitorii români ne bucurăm de rezultatele obținute de poporul ungar în construcția socialistă, în dezvoltarea economică și socială a patriei dumneavoastră, a spus în încheiere vorbitorul. Vaș ruga de aceea, stimate tovarășe Kádár, ca la întoarcerea în țară să transmiteți comunistilor, clasei muncitoare, întregului popor ungar, caldă noastră prețuire pentru realizările obținute, precum și u-

prindem pe deplin năzuințelor tinerele noastre generații.

În decursul istoriei, personalitățile cele mai luminate ale popoarelor noastre, deosebiți comunisti, au militat pentru prietenia româno-ungară, împotriva politicii de învrăjbiere duse de regimurile burgeozo-moșieresti. Mari cărturari, savanți și artiști din România și Ungaria s-au împrietenit, au desfășurat o nobilă acțiune de cunoaștere reciprocă a valorilor spirituale ale celor două popoare, au militat pentru promovarea idealurilor de libertate și progres social.

Sîntem — împreună cu toți oamenii muncii din România

și Ungaria s-au împrietenit, au desfășurat o nobilă acțiune de cunoaștere reciprocă a valorilor spirituale ale celor două popoare, au militat pentru promovarea idealurilor de libertate și progres social.

Sîntem — împreună cu toți oamenii muncii din România

și Ungaria s-au împrietenit, au desfășurat o nobilă acțiune de cunoaștere reciprocă a valorilor spirituale ale celor două popoare, au militat pentru promovarea idealurilor de libertate și progres social.

Sîntem — împreună cu toți oamenii muncii din România

și Ungaria s-au împrietenit, au desfășurat o nobilă acțiune de cunoaștere reciprocă a valorilor spirituale ale celor două popoare, au militat pentru promovarea idealurilor de libertate și progres social.

și Ungaria s-au împrietenit, au desfășurat o nobilă acțiune de cunoaștere reciprocă a valorilor spirituale ale celor două popoare, au militat pentru promovarea idealurilor de libertate și progres social.

Sîntem — împreună cu toți oamenii muncii din România

și Ungaria s-au împrietenit, au desfășurat o nobilă acțiune de cunoaștere reciprocă a valorilor spirituale ale celor două popoare, au militat pentru promovarea idealurilor de libertate și progres social.

Sîntem — împreună cu toți oamenii muncii din România

și Ungaria s-au împrietenit, au desfășurat o nobilă acțiune de cunoaștere reciprocă a valorilor spirituale ale celor două popoare, au militat pentru promovarea idealurilor de libertate și progres social.

și Ungaria s-au împrietenit, au desfășurat o nobilă acțiune de cunoaștere reciprocă a valorilor spirituale ale celor două popoare, au militat pentru promovarea idealurilor de libertate și progres social.

Sîntem — împreună cu toți oamenii muncii din România

și Ungaria s-au împrietenit, au desfășurat o nobilă acțiune de cunoaștere reciprocă a valorilor spirituale ale celor două popoare, au militat pentru promovarea idealurilor de libertate și progres social.

Sîntem — împreună cu toți oamenii muncii din România

și Ungaria s-au împrietenit, au desfășurat o nobilă acțiune de cunoaștere reciprocă a valorilor spirituale ale celor două popoare, au militat pentru promovarea idealurilor de libertate și progres social.

și Ungaria s-au împrietenit, au desfășurat o nobilă acțiune de cunoaștere reciprocă a valorilor spirituale ale celor două popoare, au militat pentru promovarea idealurilor de libertate și progres social.

Sîntem — împreună cu toți oamenii muncii din România

și Ungaria s-au împrietenit, au desfășurat o nobilă acțiune de cunoaștere reciprocă a valorilor spirituale ale celor două popoare, au militat pentru promovarea idealurilor de libertate și progres social.

Sîntem — împreună cu toți oamenii muncii din România

și Ungaria s-au împrietenit, au desfășurat o nobilă acțiune de cunoaștere reciprocă a valorilor spirituale ale celor două popoare, au militat pentru promovarea idealurilor de libertate și progres social.

și Ungaria s-au împrietenit, au desfășurat o nobilă acțiune de cunoaștere reciprocă a valorilor spirituale ale celor două popoare, au militat pentru promovarea idealurilor de libertate și progres social.

Sîntem — împreună cu toți oamenii muncii din România

și Ungaria s-au împrietenit, au desfășurat o nobilă acțiune de cunoaștere reciprocă a valorilor spirituale ale celor două popoare, au militat pentru promovarea idealurilor de libertate și progres social.

Sîntem — împreună cu toți oamenii muncii din România

și Ungaria s-au împrietenit, au desfășurat o nobilă acțiune de cunoaștere reciprocă a valorilor spirituale ale celor două popoare, au militat pentru promovarea idealurilor de libertate și progres social.

# MITINGUL PRIETENIEI ROMÂNŌ - UNGARE

o îndeplinire a îndatoririi sale internaționaliste față de clasa muncitoare și forțele revoluționare și progresiste de pretutindeni.

Ne exprimăm bucuria pentru dezvoltarea legăturilor de prietenie între partidele, țările și popoarele noastre, a spus vorbitorul. Aceste legături au o veche tradiție în lupta comună a celor mai înaintate forțe ale societății, a maselor muncitoare, pentru eliberare socială și națională. Comunistii au fost întotdeauna promotorii cei mai activi ai prieteniei româno-ungare. Semnarea noului Tratat de prietenie, colaborare, asistență mutuală dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Ungară reprezintă

rările noastre de mari succese în opera de făurire a noi societăți, de înflorire multilaterală a Republicii Populare Ungare.

Îmi revine înalta cinste de a exprima, în această solemnă și sărbătorească adunare ginurile și simțămintele prietenesti ale tineretului, ale studenților bucureșteni, prilejului de vizita înalților oaspeți din Republica Populară Ungară, a spus Adriana Stoichitoiu, studentă la Universitatea București.

Exprimînd interesele fundamentale și aspirațiile întregului nostru popor, politica internă și externă a Partidului Comunist Român se bucură de adheziunea neprecupțată a tuturor oamenilor muncii din țara noastră. Totodată, ea răs-

și Ungaria s-au împrietenit, au desfășurat o nobilă acțiune de cunoaștere reciprocă a valorilor spirituale ale celor două popoare, au militat pentru promovarea idealurilor de libertate și progres social.



„Antigona“ și „Electra“, dincolo de paternitatea comună, au și alte similitudini. Personajul protagonist este, în amândouă piesele, o femeie care declanșează tragedia și o amplifică.

„Antigona“, Sofocle se așază pe o poziție retrogradă, în vechiul regim conservativ al lui Creon și în exaltarea unor credințe vetuste, genitilice. Mi se pare că lucrurile trebuie puse astfel. Sofocle vestește în Creon pe tiranul care se rupe total de ceea ce rămâne mereu valoros în tradiție, între care cultul precursorilor.

„Antigona“, Sofocle se așază pe o poziție retrogradă, în vechiul regim conservativ al lui Creon și în exaltarea unor credințe vetuste, genitilice. Mi se pare că lucrurile trebuie puse astfel. Sofocle vestește în Creon pe tiranul care se rupe total de ceea ce rămâne mereu valoros în tradiție, între care cultul precursorilor.

„Antigona“, Sofocle se așază pe o poziție retrogradă, în vechiul regim conservativ al lui Creon și în exaltarea unor credințe vetuste, genitilice. Mi se pare că lucrurile trebuie puse astfel. Sofocle vestește în Creon pe tiranul care se rupe total de ceea ce rămâne mereu valoros în tradiție, între care cultul precursorilor.

„Antigona“, Sofocle se așază pe o poziție retrogradă, în vechiul regim conservativ al lui Creon și în exaltarea unor credințe vetuste, genitilice. Mi se pare că lucrurile trebuie puse astfel. Sofocle vestește în Creon pe tiranul care se rupe total de ceea ce rămâne mereu valoros în tradiție, între care cultul precursorilor.



VASILE POENARU

JUNGLA MARINĂ

Spre deosebire de alte epoci, care au lăsat să le mai „scape“ uneori cine o mare valoare, pentru că abia posteritatea să reabiliteze și să repare greseliile con-temporanelor...

nu este neapărat excepțional un înalt grad de profesionalism. Dacă la această avansată profesionalizare se mai adaugă și fi-cioasă energie a adolescenței, poezia ajunge să curgă așa zicînd de sine. Continuuînd în aceeași ordine de idei, vom spune că modul just de a discuta despre asemenea fenomene, este acela de a le lua foarte în serios, căci ele inșele se iau în vîrstă, fără să facă un șantaj al vîrstelor...

TRAGEDII ANTICE PE SCENA TEATRULUI CONTEMPORAN\*

de ALEXANDRU ANDRIȚOIU

Lucrurile trebuie însă privite cu foarte multă atenție, mai cu seamă fiind vorba de niște ca-podopere pe temelia cărora s-a dezvoltat întreg teatrul modern.

Creion este sobru și auster, căruia regia lui Ion Cojar îi imprimă un spirit machievelic — Egist e pus pe luxurii și distrat, pe care regia lui N. Al. Toscani ni-l prezintă ca pe un dandy al anticității.

Creion este sobru și auster, căruia regia lui Ion Cojar îi imprimă un spirit machievelic — Egist e pus pe luxurii și distrat, pe care regia lui N. Al. Toscani ni-l prezintă ca pe un dandy al anticității.

Creion este sobru și auster, căruia regia lui Ion Cojar îi imprimă un spirit machievelic — Egist e pus pe luxurii și distrat, pe care regia lui N. Al. Toscani ni-l prezintă ca pe un dandy al anticității.

Creion este sobru și auster, căruia regia lui Ion Cojar îi imprimă un spirit machievelic — Egist e pus pe luxurii și distrat, pe care regia lui N. Al. Toscani ni-l prezintă ca pe un dandy al anticității.

„Antigona“ și „Electra“ este mereu hărtuit de dialectică, atât în confruntarea eroilor în dialog eroilor cu corul și corifeii (opinia publică).

„Antigona“ și „Electra“ este mereu hărtuit de dialectică, atât în confruntarea eroilor în dialog eroilor cu corul și corifeii (opinia publică).

„Antigona“ și „Electra“ este mereu hărtuit de dialectică, atât în confruntarea eroilor în dialog eroilor cu corul și corifeii (opinia publică).

„Antigona“ și „Electra“ este mereu hărtuit de dialectică, atât în confruntarea eroilor în dialog eroilor cu corul și corifeii (opinia publică).

„Antigona“ și „Electra“ este mereu hărtuit de dialectică, atât în confruntarea eroilor în dialog eroilor cu corul și corifeii (opinia publică).

GABRIEL TEPELEA: „CORELAȚIA LIMBĂ - LITERATURĂ“

În epoca cercetărilor literare specializate: structuraliste, lingvistice, temato-logice, sociologice, psihanalitice, lucrarea lui Gabriel Tepelea, „Corelația limbă-literatură“...

ca tot altceva trepte spre o maximă expresivitate. Mai există în acest volum sugestii metodologice explicite și implicite adresate cercetătorilor, și chiar poezilor tineri.

U.T.C. SEMICENTENAR RITMURILE MUNCHI CONSTRUCTIVE

producție realizată zilnic e de circa 50 la sută. Tinerii din echipa lui Sabin Brad au trecut, de asemenea, la folostrea torțorului — material reutilizat pînă acum, rezultat din tuburile pre-mo — în procesul de fabricație a consolelor și virajurilor pentru stilpii LEA, ceea ce contribuie la reducerea prețului de cost și la îmbunătățirea calității produselor.



Mini mîiestre

ritmul tractoarelor și mașinilor agricole. Beneficiind de acest sprijin S.M.A. Hateg a terminat reparatiile înainte de termenul planificat, fiind pregătită să declanșeze în zilele următoare campania însămînării de primăvară.

„Antigona“ la Teatrul Mîi și „Electra“ la Ion Creangă.

eforturile și s-ar putea face mult mai mult decât se face astăzi prin multele ateliere de electrotehnică existente în școli. Pe de altă parte, profilarea fiecărui liceu teoretic pe o anumită pregătire practică a elevilor și cunoașterea de către absolvenții școlilor generale a posibilităților ce le au în acest sens, ar determina îndrept-

NOTE DE LECTOR

„Antigona“ și „Electra“ este mereu hărtuit de dialectică, atât în confruntarea eroilor în dialog eroilor cu corul și corifeii (opinia publică).

ELENA TACCIU

U.T.C. SEMICENTENAR

producție realizată zilnic e de circa 50 la sută. Tinerii din echipa lui Sabin Brad au trecut, de asemenea, la folostrea torțorului — material reutilizat pînă acum, rezultat din tuburile pre-mo — în procesul de fabricație a consolelor și virajurilor pentru stilpii LEA...

AM O MESERIE

Am elimina astfel fărîmizarea existentă actualmente, care conduce la greutăți în ceea ce privește baza materială, aprovizionarea cu materii prime, încadrarea cu personal de specialitate etc.

școlii liceului, pe care le cunoașc de realitate concrete ale vieții, ale producției. Cu aceeași seriozitate ar trebui privită și problema activităților aplicative ce se desfășoară cu elevele. „Constatăm cu uimire — sublinia elevul CORNEL RADU, secretarul comitetului U.T.C. de la Liceul „Frații Buzești“ — că fetele fac aici, în școlă lucruri pe care le cunoașc de realitate concrete ale vieții, ale producției.



